



Thứ Năm, ngày 9 tháng 8 năm 2018
TỜ CHƯƠNG TRÌNH – BUỔI HỌP BÌNH THƯỜNG CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Dạng Nào: TỜ CHƯƠNG TRÌNH – BUỔI HỌP BÌNH THƯỜNG

Thời Gian: 5:30 p.m.

Số: Bình Thường #02 - 18/19

Địa Điểm: HỌC KHU ALUM ROCK UNION ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT, 2930 Gay Avenue, San Jose, CA 95127; Phòng của Ban Hội Đồng Quản Trị (Board Room).

1. BUỔI HỌP CÔNG KHAI – BẮT ĐẦU BUỔI HỌP VÀ ĐIỂM DANH

1.01 BẮT ĐẦU BUỔI HỌP / ĐIỂM DANH – CHỦ TỊCH BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ ESAU RUIZ HERRERA.

1.02 CÔNG BỐ VÀ NHẬN XÉT CỦA CÔNG CHÚNG VỀ CÁC MỤC ĐƯỢC THẢO LUẬN TRONG BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI (Luật Chính Phủ Đoạn 54957.7).

1.03 KẾT THÚC BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI: Ban Hội Đồng Quản Trị sẽ kết thúc Buổi Họp Không Công Khai vào khoảng 5:35 p.m. Buổi Họp Công Khai sẽ bắt đầu một tiếng sau khi Buổi Họp Không Công Khai kết thúc.

2. BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI

2.01 BỔ NHIỆM NHÂN VIÊN CÔNG CỘNG/VIỆC LÀM (Luật Chính Phủ Đoạn 54957): Chức Vụ: (1) Hiệu Trưởng; (2) Phó Hiệu Trưởng; và (3) Điều Phối Viên, Ban Chuyên về Học Tập. Thảo Luận/Biện Pháp.

2.02 ĐÀM LUẬN VỚI LUẬT SƯ -- CÓ THỂ BỊ KIẾN TỤNG. Kiến tụng theo như Luật Chính Phủ Đoạn 54956.9 (d)(2) (có thể có 3 vụ kiện tụng). Thảo Luận / Biện Pháp.

2.03 KỶ LUẬT NHÂN VIÊN CÔNG CỘNG, SA THẢI, HAY CHO NGHỈ VIỆC (Luật Chính Phủ Đoạn 54957). CHỨC VỤ: Giám Đốc Học Khu. THẢO LUẬN/BIỆN PHÁP

3. BUỔI HỌP CÔNG KHAI BẮT ĐẦU – PHÒNG HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

3.01 BẮT ĐẦU BUỔI HỌP / ĐIỂM DANH / CHỦ TỊCH ESAU RUIZ HERRERA ĐỌC LỜI THỀ TRUNG THÀNH VỚI HOA KỶ.

3.02 BÁO CÁO VỀ BIỆN PHÁP TRONG BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI.

3.03 THẢO LUẬN VÀ/HAY SỬA ĐỔI TỜ CHƯƠNG TRÌNH. Ban Hội Đồng Quản Trị có thể sửa đổi các mục gồm có: nhưng không giới hạn, một thông báo là một mục trong tờ chương trình sẽ được xem là không hợp lệ, mục đó đã được bỏ ra, dời lại ngày, sắp xếp ngày lại hay đã bỏ ra khỏi Lịch Đã Chuẩn Thuận Rồi để được thảo luận riêng và biện pháp dùng.

4. TUYÊN DƯƠNG ĐẶC BIỆT / THUYẾT TRÌNH

4.01 THUYẾT TRÌNH: Thuyết trình của Chương Trình School Resource Officer's Program

5. NHỮNG AI MUỐN PHÁT BIỂU Ý KIẾN CỦA MÌNH VỚI BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

5.01 “XIN PHÉP ĐỂ ĐƯỢC PHÁT BIỂU Ý KIẾN VỚI BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ” được đưa cho những ai muốn phát biểu ý kiến với Ban Hội Đồng Quản Trị về bất cứ vấn đề nào ở trong quyền hạn của Ban Hội Đồng Quản Trị và không có trong tờ chương trình. Những ai muốn phát biểu ý kiến về mục nào trong tờ chương trình sẽ có cơ hội phát biểu ý kiến khi mục trong tờ chương trình được nói đến và thuyết trình trong buổi họp. Những ai muốn phát biểu ý kiến phải lên bục để phát biểu. Mỗi người có đúng ba phút để phát biểu ý kiến. Ban Hội Đồng Quản Trị sẽ đưa cho nhân viên bất cứ yêu cầu bằng văn bản nào được đưa cho họ vào thời điểm này. Các văn bản có thể được đề cập tới trong một buổi họp tương lai.

6. NHẬN XÉT VÀ TRUYỀN THÔNG

- 6.01 Nghiệp Đoàn Teamsters.
- 6.02 Hiệp Hội Nhân Viên Nhà Trường của Tiểu Bang California (CSEA).
- 6.03 Hiệp Hội Quản Trị Viên của Alum Rock (ARAA).
- 6.04 Hiệp Hội của Các Nhà Giáo Dục của Alum Rock (AREA).
- 6.05 Giám Đốc Học Khu.
- 6.06 Ban Hội Đồng Quản Trị/Truyền Thông/Nhận Xét.

7. TRÁI PHIẾU / PHÒNG ỚC

- 7.01 THÔNG TIN: Ban Hội Đồng Quản Trị sẽ nhận được một bản cập nhật về tình trạng của các dự án trái phiếu.
- 7.02 THÔNG TIN/THẢO LUẬN: Ban Hội Đồng Quản Trị sẽ nhận được một bản cập nhật hằng năm từ Ủy Ban Giám Sát Công Dân (CBOC).

8. CÁC HỢP ĐỒNG TRÊN \$100,000

- 8.01 BIỆN PHÁP: Chuẩn thuận \$180,000.00 cho Sở Cảnh Sát San Jose Police Department, Secondary Employment Unit, cho Các Trường Trung Tiểu Học, Phục Vụ Cho Học Sinh.
- 8.02 BIỆN PHÁP: Chuẩn Thuận \$188,714.00 cho AchieveKids, Special Education.
- 8.03 BIỆN PHÁP: Chuẩn thuận \$100,000.00 cho Maxim Healthcare Service, Inc., Phục Vụ Cho Học Sinh.
- 8.04 BIỆN PHÁP: Chuẩn thuận \$112,640.00 cho Chương Trình Think Together được gọi là “Late Start Kinder Academy” cho chín trường học, Tiểu Bang & Liên Bang.
- 8.05 BIỆN PHÁP: Chuẩn thuận \$627,617.00 cho Citizen Schools, Chương Trình ASES, tại bốn trường học, Tiểu Bang & Liên Bang.
- 8.06 BIỆN PHÁP: Chuẩn thuận \$234,576.00 cho YMCA of Silicon Valley – East Valley Branch cho 2 Trường Học, Chương Trình ASES, Tiểu Bang và Liên Bang.
- 8.07 BIỆN PHÁP: Chuẩn thuận \$113,123 cho City of San Jose, Parks, Recreation and Neighborhood Services, tại Trường Lyndale, Chương Trình ASES, Tiểu Bang và Liên Bang.
- 8.08 BIỆN PHÁP: Ban Dinh Dưỡng Phục Vụ Trẻ Em – RFP 1819-CNS01 Phân Phối Thực Phẩm – Thức Ăn và Các Thức Ăn Dinh Dưỡng, mua giấy, mua các dụng cụ để làm sạch sẽ và dịch vụ chuyên chở cho Niên Học 2018-19, \$1,000,000.00.
- 8.09 BIỆN PHÁP: Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (USDA) Thực Phẩm cho Niên Học 2018-19, \$1,715,000.00
- 8.10 BIỆN PHÁP: Chuẩn thuận \$106,000.00 cho Hợp Đồng CMAS Số: 7-17-99-31-02 Mohawk Carpet Distribution, Inc., Ban Bảo Trì.

9. VIỆC LÀM CỦA GIÁM ĐỐC HỌC KHU VÀ VIỆC LÀM CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

9.01 THẢO LUẬN/BIỆN PHÁP: XIN THAY ĐỔI NGÀY HỌP CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VÀO THÁNG CHÍN. Ban Hội Đồng Quản Trị sẽ thảo luận và có thể thay đổi ngày của Buổi Họp Bình Thường là ngày 13 tháng 9 năm 2018 của Ban Hội Đồng Quản Trị sang tuần lễ bắt đầu từ ngày 17 tháng 9 năm 2018 để một Ủy Viên của Ban Hội Đồng Quản Trị có thể dự buổi họp. Ngày được chọn là Thứ Năm, ngày 20 tháng 9 năm 2018.

9.02 BIỆN PHÁP: 2018-19 Chi Phí Thành Viên của CSBA với số tiền là \$13,122 cho mỗi năm, khoảng thời gian từ ngày 1 tháng 7 năm 2018 đến ngày 30 tháng 6 năm 2019, Chi Phí Thành Viên của CSBA phải được trả vào Thứ Sáu, ngày 31 tháng 8 năm 2018.

9.03 BIỆN PHÁP: 2018-19 Tiền Chi Phí cho Thành Viên của CSBA Education Legal Alliance (ELA) với số tiền là \$3,280, khoảng thời gian từ ngày 1 tháng 7 năm 2018 đến ngày 30 tháng 6 năm 2019, Chi Phí Thành Viên của CSBA phải được trả vào Thứ Sáu, ngày 31 tháng 8 năm 2018.

9.04 THẢO LUẬN/BIỆN PHÁP: ĐỀ CỬ CSBA CHO NGƯỜI Á CHÂU/NGƯỜI Ở BÁN ĐẢO THÁI BÌNH DƯƠNG VÀ NGƯỜI HISPANIC. Đề cử được nhận cho đến Thứ Sáu, ngày 31 tháng 8 năm 2018.

9.05 THẢO LUẬN/BIỆN PHÁP: Chấm dứt hợp đồng giữa Học Khu Alum Rock Union Elementary School District và Cố Vấn về Pháp Lý, Leal và Trejo, APC.

9.06 THẢO LUẬN/BIỆN PHÁP: Nói trực tiếp Ban Điều Hành hỏi ý kiến từ người cố vấn về pháp lý không phải của cố vấn về pháp lý của Học Khu ARUSD, liên quan đến Luật Chính Phủ của Tiểu Bang California Đoạn 1090, Mẫu Thuần Vị Lợi Ích, và Del Terra Real Estate Services, Inc., đã xem xét các vấn đề được đề cập trong quá khứ bởi Luật Sư của Học Khu ARUSD trước đây.

9.07 THÔNG TIN/THẢO LUẬN: Ban Điều Hành sẽ tường trình Bản Báo Cáo Bằng Lời Nói về Chương Trình Dạy Hai Ngôn Ngữ: Anh Ngữ - Tiếng Việt ở Học Khu Alum Rock Union Elementary School District.

9.08 THẢO LUẬN/BIỆN PHÁP: Hợp Đồng Bảo Quản Chương Trình và Công Trình Xây Cất cho “Điều Luật I” (Measure I) và “Điều Luật J” (Measure J) . Chấm Dứt Hợp Đồng giữa Học Khu Alum Rock Elementary School District và Công Ty Del Terra Real Estate Services, Inc., dba Del Terra Group cho Công Trình Xây Cất cho Chương Trình Trái Phiếu của Học Khu ARUSD.

9.09 THÔNG TIN/THẢO LUẬN/BIỆN PHÁP: Quyết Định Số 02-18/19. Một Quyết Định của Ban Hội Đồng Quản Trị của Học Khu ARUESD, cho phép Phát Hành Trái Phiếu Ra của kỳ bầu cử của năm 2016, “loại A” (Series A) và các biện pháp có liên quan đến đó.

9.10 THÔNG TIN/THẢO LUẬN/BIỆN PHÁP: Quyết Định Số 03-18/19. Một Quyết Định Yêu Cầu Ban Giám Sát của Quận Hạt Santa Clara để Thành Lập Bản Thuế cho Trái Phiếu của Học Khu Alum Rock Elementary School District sẽ Được Bán trong Niên Học 2018-19, và Cho Phép Làm Các Biện Pháp Nào Có Liên Quan Đến Điều Đó.

10. LO VỀ CÁCH THỨC GIẢNG DẠY

10.01 BIỆN PHÁP: Khoản I – Cho Phép Chương Trình Toàn Học Khu ở tại Trường Adelante II Dual Language Academy.

10.02 BIỆN PHÁP: Học Sinh Không Nói Lưu Loát Anh Ngữ - Tiêu Chuẩn Sắp Xếp Lại Chương Trình.

10.03 BIỆN PHÁP: Tuyên Dương Nói Được Anh Ngữ Lưu Loát được gọi là Seal of Biliteracy Achievement Awards – Tiêu Chuẩn.

10.04 BIỆN PHÁP: Các Tài Liệu Không Dùng Nữa: TCI.

11. VIỆC LÀM

11.01 THÔNG TIN/THẢO LUẬN: CHUYÊN GIA TÀI CHÍNH CẬP NHẬT. Dr. Donald Zimring, Chuyên Gia Tài Chính và Dr. William Gillaspie, Cố Vấn về Tài Chính cùng với Phó Giám Đốc Học Khu Kolvira Chheng sẽ thuyết trình về Chuyên Gia Tài Chính Cập Nhật lên cho Ban Hội Đồng Quản Trị.

11.02 THÔNG TIN/THẢO LUẬN: CẬP NHẬT FCMAT.

12. NHÂN SỰ

12.01 THÔNG TIN: Liên Quan Đến Việc Từ Chức.

13. LỊCH TRÌNH ĐƯỢC CHẤP THUẬN

13.01 BIỆN PHÁP: Chuẩn thuận Biên Bản của các buổi họp sau đây: (1) ngày 14 tháng 6 năm 2018; Buổi Họp Bình Thường; và (2) ngày 12 tháng 7 năm 2018, Buổi Họp Bình Thường.

13.02 BIỆN PHÁP: Chuẩn thuận Hợp Đồng cho Các Dịch Vụ Chuyên Nghiệp – Các Công Ty.

13.03 BIỆN PHÁP: Chuẩn thuận các sinh hoạt Gây Quỹ.

13.04 BIỆN PHÁP: Nhận quà từ nhà cung cấp & nhận tiền – THÁNG SÁU.

13.05 BIỆN PHÁP: Nhận quà từ nhà cung cấp & nhận tiền – THÁNG BẢY.

13.06 BIỆN PHÁP: Chuẩn thuận Các Máy In Giấy, Các Sản Phẩm Có Liên Quan, và Dịch Vụ Piggyback cho Các Dụng Cụ cho Văn Phòng và Các Dụng Cụ Có Liên Quan và Hợp Đồng Dịch Vụ #A77-2013 của Học Khu Shasta Union High School District

13.07 BIỆN PHÁP: Chuẩn thuận/Chấp thuận Thông Báo Công Việc Làm và Thay Đổi Công Việc Làm / ngày 9 tháng 8 năm 2018 / Ban Nhân Sự.

13.08 BIỆN PHÁP: Chuẩn thuận Sửa Đổi lại cho Bản Báo Cáo Kiểm Soát cho niên học 2016-2017.

14. NHỮNG MỤC ĐƯỢC VIẾT CHO TỜ CHƯƠNG TRÌNH CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ TRONG TƯƠNG LAI

14.01 Người trong Ban Hội Đồng Quản Trị và/hay Người Trong Cộng Đồng muốn được viết mục trong tờ chương trình.

15. KẾT THÚC

15.01 Chủ Tịch kết thúc buổi họp.